

Liz Castaneda

From: Bob Mellett [Bob_Mellett@gov.nt.ca]
Sent: Thursday, November 12, 2009 8:43 AM
To: Sarah McKenzie
Cc: Robert Savoury
Subject: RE: Paulatuk municipal water licence renewal - follow up

Hi Sarah

Our only concern is restricting access to the lake from the pump side of the lake and watershed protection.

Recommend a berm to divert water away from lake if pump should accidently self start or if locals wash vehicles under truck fill.

Bob

From: Sarah McKenzie [mailto:mckenzie@nwtwb.com]
Sent: Tuesday, November 10, 2009 9:35 AM
To: Bob Mellett
Subject: Paulatuk municipal water licence renewal - follow up

Hello,

This is just a reminder that yesterday was the deadline for submitting comments to the NWTWB for the upcoming Paulatuk Municipal Water Licence Renewal. If GNWT Health still wishes to submit comments to the Board, please forward them as soon as possible. Any comments submitted after 1PM on Thursday November 12th, 2009 cannot be considered.

Thank you very much,

Sarah McKenzie
NWT Water Board
(867) 678-8611



Inuvialuit Land Administration

PO Box 290, Tuktoyaktuk, NT X0E 1C0
Tel: 867 977 7100 Fax: 867 977 7101

October 21, 2009

Northwest Territories Water Board (Inuvik Office)
P.O. Box 2531
Suite 302, 125 Mackenzie Road
Inuvik, NT
X0E 0T0

Email: McKenzieS@nwtwb.ca

RE: Paulatuk Municipal Water Licence Renewal Application

On October 19, 2009 the Inuvialuit Land Administration (ILA) received an email from the Northwest Territories Water Board (NWTWB) requesting comments on the hamlet of Paulatuk's water licence renewal application.

The following comments and advice are based on the ILA's mandate to supervise, manage and administer Inuvialuit private land as detailed in the Inuvialuit Final Agreement (IFA) as follows:

1. Under section 7 of the IFA, the Inuvialuit are granted approximately 35,000 square miles of land under the responsibility of the ILA;
2. Under section 7.(2) of the IFA, the ILA is responsible for the beds of all lakes, rivers, creeks, streams and other water bodies found in Inuvialuit private lands;
3. Impacts to the environment are often transitory in nature and will migrate to adjacent lands; and,
4. Many communities' waste disposal sites are located on, or adjacent to Inuvialuit private land and the run-off and displaced wastes from these sites ultimately impact Inuvialuit private land.

Based on a review of the renewal application submitted by the hamlet and the NWTWB's public registry the ILA recommends that the following be considered by the NWTWB:

Annual Reports

- According to the NWTWB's public registry the hamlet has not submitted an annual report since 2005. Although this is an enforcement issue, the ILA believes the NWTWB should take the applicant's past compliance into consideration when renewing a water licence;

Licence Term

- The NWTWB should consider issuing Paulatuk a water licence for a term of five (5) years which is longer than the previous three (3) year licence term. The ILA believes that the hamlet has generally complied with the terms and conditions of the previous licence and should be rewarded with a longer licence term.

Solid Waste Disposal

- The ILA believes that an addendum to the NWTWB approved *Operation and Maintenance Manual* (O&M) should be required and include:
 - A plan to conduct weekly inspections of the fencing at the solid waste disposal facility;
- The results of the most recent inspection of the solid waste disposal facility indicated that the fencing around the current cell is in disrepair. Immediate action should be taken to repair or replace all damaged fencing at the solid waste site.
- Reports from beneficiaries in Paulatuk indicate that windblown debris has spread downwind of the solid waste disposal facilities. The hamlet should collect all existing windblown debris immediately and implement a weekly pick-up of windblown wastes as indicated in the NWTWB approved O&M Manual.

Renewal of Water Licence

- The ILA supports the renewal of Paulatuk's municipal water licence.

The ILA appreciates the opportunity to provide comment and advice on Paulatuk's water licence renewal application. If there are any questions or comments please feel free to contact me.

Deon Bridge

Inuvialuit Land Administration

Land Use Research Advisor



Fisheries and Oceans Canada Pêches et Océans Canada

P. O. Box 1871
Inuvik, Northwest Territories
X0E 0T0

November 6, 2009

Your file Votre référence
N7L3-1619

Our file Notre référence
09-HCAA-CA6-00117

Sarah McKenzie
Northwest Territories Water Board
Inuvik, Northwest Territories
X0E 0T0

Dear Ms. McKenzie:

Subject: Proposal not likely to result in impacts to fish and fish habitat provided that additional mitigation measures are applied.

Fisheries and Oceans Canada - Fish Habitat Management Program (DFO) received the proposal on October 19, 2009. Please refer to the file number and title below:

DFO File No.: **09-HCAA-CA6-00117**

Title: **Hamlet of Paulatuk Renewal of Municipal Water Licence - water withdrawal**

The proposal has been reviewed to determine whether it is likely to result in impacts to fish and fish habitat which are prohibited by the habitat protection provisions of the *Fisheries Act* or those prohibitions of the *Species at Risk Act* that apply to aquatic species.*

Our review consisted of:

Paulatuk N7L3-1619 Water Licence Inspection Report from Indian and Northern Affairs Canada
Hamlet of Paulatuk Water License Renewal Application

We understand that the proponent plans to:

- Draw water from New Water Lake for drinking water at a rate of approximately 10,500m³/yr. The estimated volume of New Water Lake is 724,000m³. The DFO Protocol for Winter Water Withdrawal In the Northwest Territories states that

*Those sections most relevant to the review of development proposals include 20, 22, 32 and 35 of the *Fisheries Act* and sections 32, 33 and 58 of the *Species at Risk Act*. For more information please visit www.dfo-mpo.gc.ca.

withdrawal from a single waterbody in one ice-covered season is not to exceed 10% of the available water volume (72,400m³).

- Deposit sewage into the lagoons located approximately 2 km southwest from the town site.
- Continue use of a stainless steel intake screen at the end of the casing with 3mm openings.

To reduce potential impacts to fish and fish habitat we are recommending the following mitigation measures be included into the proposed plans:

- Water intakes should be properly screened with fine mesh of 2.54 mm (1/10") and have moderate intake velocities to prevent the entrainment of fish. Please refer to the Freshwater Intake End-of-Pipe Fish Screen Guideline (DFO, 1995) which is attached.

Provided that the additional mitigation measures described above are incorporated into the proposed plans, DFO has concluded that the proposal is not likely to result in impacts to fish and fish habitat.

The proponent will not need to obtain a formal approval from DFO in order to proceed with the proposal.

If the plans have changed or if the description of the proposal is incomplete the proponent should contact this office to determine if the advice in this letter still applies.

Please be advised that any impacts to fish and fish habitat which result from a failure to implement the proposal as described or incorporate the additional mitigation measures included in this letter could lead to corrective action such as enforcement.

If you have any questions please contact the undersigned at (867) 777-7515, by fax at (867) 777-7501, or by email at Amanda.Joynt@dfo-mpo.gc.ca.

Yours sincerely,

(original signed by Amanda Joynt)

Amanda Joynt
Fish Habitat Biologist

cc: L. Dow – DFO
T. Stein – DFO
L. Fyfe – MACA
J. Davies – INAC
M. Fournier – EC
Hamlet of Paulatuk

Attach: Freshwater Intake End-of-Pipe Fish Screen Guideline (DFO, 1995)



Environment Canada
Environnement Canada

Environment Canada
Prairie and Northern Region
Nova Coast Plaza
P.O. Box 2310
Yellowknife, NT X1A 2P7

November 9th, 2009

Your File: N7L3-1619
Our File: 4782 032

Sarah MacKenzie
Regulatory Coordinator
NWT Water Board
P.O. Box 2531
Inuvik, NT X0E 0T0

Re: Hamlet of Paulatuk – Water Licence Renewal Application N7L3-1619

On behalf of Environment Canada (EC), I have reviewed the information submitted with the above-mentioned application. The following specialist advice has been provided pursuant to Environment Canada's mandated responsibilities for the enforcement of the *Canadian Environmental Protection Act*, Section 36(3) of the *Fisheries Act*, the *Migratory Birds Convention Act*, and the *Species at Risk Act*.

The Hamlet of Paulatuk is applying to renew their water license for a 10 year term to allow for the municipal use of water and deposit of waste. The sewage treatment system consists of a large natural waterbody used as the primary lagoon. It is approximately 250m by 350m wide. There is a continuous, uncontrolled outflow through a vegetated wetland that runs down to the ocean in Darnley Bay. The upper portion of the wetland contains distinct interconnecting flow paths, while the lower portion has intermittent flow patterns affected by seasonally hydrology and freeze-thaw activity in the active permafrost layer. At the ocean edge of the wetland, water flows through 3 separate gullies. One of these gullies appears to contain the treated wastewater effluent flow that varies from very light to darker green depending on the time of year. Recent sampling carried out by Indian and Northern Affairs Canada's (INAC) Water Resources Division showed that the sewage effluent is meeting the criteria set in the Water Licence. The Hamlet has not been collecting samples from the lagoon so it is difficult to tell whether the lagoon is meeting its licence criteria on a regular basis. An inspection of the site was carried out on October the 15th, 2008 and the inspector cited several non-compliance issues which should be addressed as soon as possible.

Environment Canada recommends that the following conditions be applied throughout the duration of the license:

General

- The Hamlet must ensure that any effluent discharged from the system's final discharge point is in compliance with Section 36(3) of the *Fisheries Act*. According to the *Fisheries Act*, Section 36(3), the deposition of deleterious substances of any type in water frequented by fish, or in any place under any conditions where the deleterious substance, or any other deleterious substance that results from the deposit of the deleterious substance, may enter any such water, is prohibited.
- The Inspector noted that the sewage discharge chute requires repair and the current situation is causing erosion surrounding the chute. Environment Canada has concerns

Canada 

regarding this matter for two reasons. Firstly, continued erosion may cause the efficiency of the lagoon to be affected leading to violations of water quality parameters in the effluent. And secondly, this is a safety concern for the trucks discharging. Any type of accident may lead to contamination of the sewage treatment system. The application states that repairs were to occur during the summer of 2009 and this should be verified.

- Total volumes of sewage needs to be tracked and recorded. This includes number of full truckloads per day/week/year.
- An updated Operations and Maintenance Manual should be submitted for approval as a condition of the water licence. Generally the plan should include:
 - A description of how facilities are operated and maintained;
 - How often these tasks are performed; and
 - The personnel responsible for their completion.
 - All applicable Territorial Guidelines (**with specific attention to burning of solid wastes**)

Monitoring and Compliance

- It is very important that monitoring of the effluent from the sewage lagoon is carried out as per the Surveillance Network Program within the Water Licence. Proper and regular monitoring allow for evaluation and management of the current system and will help to prevent deleterious discharge to the receiving environment. EC recommends monthly monitoring during times of effluent flow.
- EC has noted that the current licence does not give coordinates for the SNP stations. However, the draft licence does request a map from the Hamlet with SNP sampling stations outlined. **It is extremely important that all samples are taken from the same location in order to properly monitor the system over time.** EC was at the site in July and September of 2009 as part of EC's Arctic Municipal Wastewater Research Program. EC recommends setting the point of compliance 1619-2 at the outflow stream of the lagoon (UTM 10W 0456371E 7692620N), and a second SNP monitoring station at the middle gully (UTM 10W 455852E 7692645N) where the wetland meets the ocean (where treated wastewater effluent flow was detected)
- EC would like to see effluent quality standards applied to this licence at least equivalent to those outlined in the document 'Guidelines for the discharge of treated municipal wastewater in the Northwest Territories'; these standards are BOD5 120 mg/L and TSS 180 mg/L. These limits should be set at the discharge point from the lagoon, not the end of the wetlands. However, the quality of effluent leaving the wetland should still be monitored in order to determine the performance of the wetland as a secondary treatment system.
 - EC notes that the CCME Strategy for the Management of Municipal Wastewater has been signed, and that northern jurisdictions can expect performance standards for BOD5 and TSS to be regulated following a five year period which starts in 2009. We anticipate that the standards for these parameters may be higher than the 25 mg/L for each that is proposed for the southern jurisdictions and the Yukon, and that they will be considerably lower than the NWT blue book guideline levels. Also, it should be noted that carbonaceous Biological Oxygen Demand (cBOD) will be the regulated parameter, and it would be prudent to add this to the list of licence parameters now, in order to gain some idea of the system track record over the next five years.
- A minimum 1 m of freeboard should be maintained within the sewage lagoon at all times.
- Environment Canada recommends that proper signage is in place indicating the locations of the sewage lagoon and wetland treatment areas.

Solid Waste Management

- It is recommended that areas be set up for segregation of waste oil, paints and solvents, old batteries, and any other hazardous materials. A hazardous waste management plan

needs to be developed and implemented, and should cover handling and storage, as well as identify ultimate disposal of hazardous wastes.

- A proper honey bag and dead animal pit need to be developed and maintained. These need to be separate from the general refuse area. This should be included in the Operation and Maintenance Plan.
- An Abandonment and Restoration Plan is needed for the solid waste site if this is not already in place.
- The Solid Waste facility should be fully fenced to ensure that there is no dispersal of windblown debris and to prevent wildlife from entering the landfill.
- All hydrocarbon-contaminated soil should be contained. On a site visit in July of 2009 EC noted two piles of soil within the Solid Waste Facility. The foreman indicated that one of the soil piles was hydrocarbon contaminated soil and the other was remediated soil. Please find attached to this letter EC's recommendations on remediating hydrocarbon-contaminated soils.

Spill Contingency

- **All spills must be documented and reported to the NWT Spill Line at (867) 920-8130.**

If there are any changes in the proposed activities, EC should be notified, as further review may be necessary. Please do not hesitate to contact me with any questions or comments with regards to the foregoing at (867) 669-4772 or by email at savanna.levenson@ec.gc.ca

Yours truly,

Savanna Levenson
Environmental Assessment Specialist
Environmental Protection Operations

cc: Carey Ogilvie, Head EA North, Environment Canada
Anne Wilson, Water Pollution Specialist, Environment Canada
Mary Kelly, Project Officer - Wastewater, Environment Canada

November 9, 2009

Sarah McKenzie
Regulatory Officer
Northwest Territories Water Board
P.O. Box 2531
125 Mackenzie Road
Suite 302 Professional Building
Inuvik, NT XOE OTO

Dear Ms. McKenzie,

**Re: Hamlet of Paulatuk
Water Licence Renewal - N7L3-1619
Request for Comments**

The Department of Environment and Natural Resources (ENR) has reviewed the above noted project based on its mandated responsibilities under the *Environmental Protection Act*, the *Forest Management Act*, the *Forest Protection Act* and the *Wildlife Act* and provides the following comments and recommendations for consideration by the Board.

1. Waste Management

Discussion

The *Guidelines for the Planning, Design, Operations and Maintenance of Modified Solid Waste Sites in the Northwest Territories* (the Guideline), is endorsed by the Department of Municipal and Community Affairs (MACA) and Environment and Natural Resources (ENR), Government of the Northwest Territories. It provides specific advice in this regard, has been developed specifically for use in the NWT,

provides definitions, uses terminology and instructs on common procedures that will provide all stakeholders certainty and clarity when discussing, planning for, and operating the Hamlet's waste facilities, and gives specific guidance on the development of a Operations and Maintenance Plan for these facilities.

Recommendation

ENR recommends that the Hamlet and the Board consult the *Guideline for the Planning, Design, Operations and Maintenance of Modified Solid Waste Sites in the Northwest Territories* through the development of the proposed *Municipal Solid Waste (MSW) Operations and Maintenance Plan*.

Discussion

ENR concurs with the requirement for the development and approval of a Solid Waste Management Plan for the facility over a specified period of time. Specific details and prescriptive elements associated with operations and maintenance requirements of the facility can be developed over the period allowed for its submission to the Board for approval. However, the Plan is more appropriately named an *Operations and Maintenance Plan* which is referenced later in the draft licence; an Operations and Maintenance Plan for a MSW Facility is in essence a Waste Management Plan. Changing this name will help provide clarity and consistency, and easy reference to the NWT Modified Solid Waste Sites Guideline document designed specifically to give guidance in the development of such a Plan. This also ensures consistency with Part 6 and other parts of the Licence. The Guidelines gives specific guidance on the development of an Operations and Maintenance Plan for the facilities.

Recommendation

In order to clarify and ensure that its purpose is to develop Operations and Maintenance requirements specific to Paulatuk sourced MSW. ENR recommends that it is more suited to call the proposed Solid Waste Management Plan a *Municipal Solid Waste Operations and Maintenance Plan*.

Discussion

ENR notes that the draft licence proposes to have two separate management plans, one for Solid Waste, and another for Hazardous Waste, that they are separately developed, and submitted at staggered timeframes for approval, years apart. Hazardous waste by its nature is dangerous and its management should be a high priority for the Board and the Hamlet, and these planning requirements are required to be submitted in combination with plans to manage other MSW streams, since these waste streams are co-mingled and should be managed at the same controlled facility.

Recommendation

ENR recommends that planning to accommodate municipal hazardous waste is better suited as a Hazardous Waste sub-section of the *Municipal Solid Waste Operations and Maintenance Plan* since this waste is part of and co-mingled with the MSW stream. On the other hand, ENR concurs with the Boards approach to have a separate Sewage Treatment Plan; this is appropriate since this waste is not co-mingled with MSW and is often managed in specially designated areas that are separate to Municipal Solid Waste (MSW) Facilities. Attached is a draft guidance document for developing community based hazardous waste management plans that summarizes ENR requirements in a decision making format. ENR is willing to provide assistance in developing a plan; please contact Gerald Enns at (867) 920-8044.

Discussion

The Hamlet should only accept municipal sourced Hazardous Waste. Hazardous Waste generated from non- municipal industrial operations should not be accepted or consigned to the dump, as the community facilities are not designed, managed, or licensed to manage industrial wastes of this nature.

Recommendation

It should be specified that Hazardous Waste only be accepted that is identified as originating from MSW streams source from within the community and not from commercial and residential sources from within the region. A municipal Water Licence provides only for Hazardous Waste streams originating and generated within the Municipal boundary and in no way authorizes a settlement, hamlet, town or city to accept any type of industrial waste from sources outside of their own boundaries.

Discussion

The Proponent states, “no signs are present” at the solid waste disposal area.

Recommendation

ENR recommends signage is erected for all waste segregation/disposal areas.

2. Burning of Solid Waste

Discussion

There is no mention of burning of solid waste in the application. However, the INAC report noted, “General burning of solid waste has been discontinued. Only untreated

wood, paper, cardboard can be burned. A designated burning area for these materials is recommended and the area should be recorded in the *Municipal Solid Waste Operations and Maintenance Plan*. The Draft Water Licence states, “ The Licensee shall not open burn solid or liquid Waste, with the exception of paper products, paperboard packaging and untreated wood in accordance with the guideline *Municipal Solid Wastes Suitable for Open Burning*, developed by the GNWT Department of Environment and Natural Resources.

Recommendations

ENR recommends that a term be added regarding the method of burning material.

3. Fencing

Discussion

The proponent states, “There is no fence around the solid waste disposal site”. Further the INAC report notes, “Fence around current SWDF cell needs to be repaired to control windblown debris”. ENR is of the position that a proper fence should be installed to ensure windblown debris is contained and wildlife will have no access to the site. This would minimize wildlife interaction and wildlife disposal.

Recommendation

ENR recommends that a fence be installed. Requirements and instructions on this topic are found in, *Guideline for the Planning, Design, Operations and Maintenance of Modified Solid Waste Sites*. A suggestion term or condition, “The Hamlet erects and maintains a fence around the solid waste disposal facility to the satisfaction of the inspector.”

Comments and recommendations were provided by ENR technical experts in the Environment Division, Forest Management Division, Wildlife Division and/or Inuvik Region, and were coordinated and collated by the Environmental Assessment and Monitoring Section (EAM).

Should you have any questions or concerns please do not hesitate to contact Patrick Clancy, Environmental Regulatory Analyst, at (867) 920-6591 or patrick_clancy@gov.nt.ca.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Patrick Clancy', written in a cursive style.

Patrick Clancy
Environmental Assessment Analyst
Environmental Assessment and Monitoring
Environment and Natural Resources



Indian and Northern
Affairs Canada

Affaires indiennes
et du Nord Canada

3rd Floor Bellanca Building
PO Box 1500
Yellowknife, NT
X1A 2R3

File: N7L3-1619
Hamlet of Paulatuk

November 9th 2009

To: Sarah McKenzie
Regulatory Coordinator
NWT Water Board
P.O. Box 2531
Inuvik, NT X0E 0T0

SEND BY FAX: (867) 678-8611-2943

Re: Hamlet of Paulatuk – Municipal Water Licence Renewal Application.

The Water Resources Division and North Mackenzie District office of Indian and Northern Affairs Canada have reviewed the Hamlet of Paulatuk Municipal Water Licence renewal application and offer the following comments for the consideration of the Board.

GENERAL

Overall, the Hamlet of Paulatuk has provided useful and relevant information within its water licence application. INAC would like to note that due to its familiarity with the site, the comments provided herein are based on the application as well as experience and familiarity with the site.

SEWAGE DISPOSAL

- The application notes that the lagoon experiences uncontrolled overflows from time to time. Section 8.8 notes that as the current system overflows annually, some maintenance or operational changes are required to provide adequate treatment. INAC recommends that the Hamlet of Paulatuk explore and implement mitigative measure to prevent the lagoon from overflowing in order to provide adequate treatment.
- INAC would like to bring to the attention of the Board the Canadian Council for the Ministers of the Environment (CCME) Canada-Wide Strategy (the Strategy). The purpose of the Strategy is to regulate Municipal Wastewater Effluent (MWE) across Canada. Within this Strategy, a period of 5 years is allocated to identify National Performance Standards appropriate to remote or Northern conditions. A Northern Research Working Group (NRWG) co-chaired by INAC

and Environment Canada has been formed to facilitate understanding of municipal wastewater effluent and site conditions in the North and by providing a communication forum and a technical base of expertise on Northern MWWWE issues.

Presently INAC and Environment Canada are looking at the performance of lagoon and wetland systems in the north. This year, Paulatuk was selected for intensive sampling. Sampling was conducted throughout the 2009 treatment season in order to further understand the level of treatment achieved at the lagoon and wetland. Once finalized, the results from this study will be made publicly available. In the meantime, INAC would like to encourage the Hamlet of Paulatuk to examine what modifications, if any, to their current wastewater treatment system will be required to meet the upcoming requirements of the Strategy. For more information about the NRWG, please contact Ms. Catherine Mallet at Catherine.Mallet@inac-aic.gc.ca or Ms. Anne Wilson at Anne.Wilson@ec.gc.ca.

SOLID WASTE DISPOSAL

- The Hamlet of Paulatuk has not been regularly sending out hazardous wastes for disposal. INAC would like to note the importance of proper disposal of Hazardous Wastes such as used oil, waste fuel and batteries. It is necessary to ensure the Waste Disposal Facility is managed properly and prevent negative long term impacts to the environment.

DRAFT WATER LICENCE CONDITIONS

INAC is pleased with the Draft Licence and supports the NWT Water Board's consistent approach towards licencing the communities in the Inuvialuit Settlement Region (ISR). INAC would like to provide the following comments on the draft licence:

- Part D, Section 2
INAC understands that the derivation of effluent quality criteria presently follows the NWT Water Board's Guidelines for the Discharge of Treated Municipal Wastewater in the Northwest Territories, 1992 but would like to encourage the Board to keep in mind the upcoming National Performance Standards. Specifically, the upcoming Standards will include a CBOD requirement of 25 mg/L, and TSS requirement of 25 mg/L.
- Part E
INAC recommends that the Operation and Maintenance Plan requested in Part E, Section 3 also includes a "Hazardous Materials Management Section" that describes how hazardous materials are to be temporarily and properly stored at, and removed from, the Solid Waste Disposal Facility.

SURVEILLANCE NETWORK PROGRAM

- The Hamlet of Paulatuk have not been consistently collecting and analyzing samples from its wastewater treatment. INAC would like to note the importance of sampling and monitoring. It is necessary to understand and prevent potential impacts to the receiving environment. INAC is willing to offer support to the Board with regards to informing the communities of the importance of water licence sampling and monitoring.
- Part A. Location of Sampling Stations
The exact location of 1619-2 is not specifically defined. It is recommended that signs be posted at the SNP station to help the sampler sample at the same location each time. In addition, specific coordinates of the sampling site should be recorded and provided.
- Part B. Sampling and Analysis Requirements
An additional SNP station should be added to sample the runoff from the Solid Waste Disposal Site. It is recommended that sampling be performed once a year during periods of flow and analyzed for pH, total suspended solids, hydrocarbons and total metals.

If you have any further questions or concerns please contact Ms. Catherine Mallet, Regulatory and Science Advisor, at (867) 669-2696 or Catherine.Mallet@inac-ainc.gc.ca, or Mr. Jan Davies, Water Resource Officer, at (867) 777-3662 or Jan.Davies@inac-ainc.gc.ca.

Sincerely,


Carole Mills
Manager

Water Resources Division
Indian and Northern Affairs Canada

Liz Castaneda

From: Lorie Fyfe [Lorie_Fyfe@gov.nt.ca]
Sent: Monday, November 09, 2009 2:23 PM
To: Sarah McKenzie
Subject: RE: N7L3-1619 - Paulatuk Municipal Water Licence Renewal

Sarah

Thank-you for the opportunity to review the application.

I do have some concerns which may be repeats of the most recent applications.

- 1) The requirement of a spill contingency plan. This is a new requirement of the water license. Is there going to be a template given of what should be in this document. There are problems with getting the annual reports from the communities I am concerned with them having the capacity to develop this plan if it is done internally and if they have to get a consultant to do it for them then there are financial implications. What will be the consequences if the plan is not submitted to the water board.
- 2) The requirement of a sewage treatment plan. The communities may not have copies of the engineering designs for their facility. What happens if they cannot get copies for you for facilities that have been in place for a while? Again will there be templates developed to assist them?
- 3) O&M Maintenance Plan Same comments as above.
- 4) Is the Water board going to get more strict on the annual reports getting submitted and what will be the recourse if they are not submitted?

There are a lot of changes happening. What type of communication is happening to explain what things are changing and why?

MACA supports the communities with these items. I'm trying to get a sense if the Water board is going to assist? Should it be a joint support? Are these requirements going to be coming down the pipes for the other water boards in the NWT? I would love to have a meeting with yourself and or Mike to discuss these changes in more detail.

Lorie

From: Sarah McKenzie [mailto:mckenzie@nwtwb.com]
Sent: Monday, October 19, 2009 11:10 AM
To: Bob Mellett; jfraser@irc.inuvialuit.com; amanda.joynt@dfo-mpo.gc.ca; Yvonne Carpenter; Patrick Clancy; carole.mills@inac-ainc.gc.ca; mike.fournier@ec.gc.ca; conrad.baetz@inac-ainc.gc.ca; jan.davies@inac-ainc.gc.ca; Lorie Fyfe; 'Donald Andre'
Cc: 'Hamlet of Paulatuk'; 'Liz Castaneda'; 'Freda Wilson'
Subject: N7L3-1619 - Paulatuk Municipal Water Licence Renewal

Dear Reviewers:

Please find attached a *Letter to Reviewers* along with additional required materials for the

technical review of the NWT Water Board Paulatuk Municipal Water Licence renewal.

Please note that we are requesting comments for the NWTWB to be submitted by **November 9th, 2009**.

This will only be sent out by email. If you require a faxed or mailed copy, please let me know.

Thank you,

*Sarah McKenzie
Regulatory Coordinator
NWT Water Board
Inuvik, NT
(867) 678-8611*

Liz Castaneda

From: Joynt, Amanda A [Amanda.Joynt@dfo-mpo.gc.ca]

Sent: Monday, November 09, 2009 3:18 PM

To: Sarah McKenzie

Cc: hopaulatuk@hotmail.com

Subject: Fish screen for Paulatuk

Dear Ms. McKenzie and Ms. Gordon-Ruben,

I have reviewed the documents sent to me by the Hamlet of Paulatuk and their accompanying letter requesting the delay of the installation of a new intake mesh screen to coincide with the replacement of the Water Treatment Plant within the next 5 years. As the current fish screen is a 3mm mesh and the recommended mesh size is 2.54mm, it is acceptable to use this screen until the new Water Treatment Plant is in place.

Please call me if you have any questions.

Kind regards,
Amanda

Amanda Joynt
Fish Habitat Biologist / Biologiste, Gestion de l'Habitat du Poissons
Phone: (867) 777 7515 / Telep: (867) 777 7515
Fax: (867) 777 7501 / Telec: (867) 777 7501

Amanda.Joynt@dfo-mpo.gc.ca

Western Arctic Area / Region ouest de l'Arctique
Central and Arctic Region / Region du Centre et de l'Arctique
Fisheries and Oceans Canada / Peches et Oceans Canada
P.O. Box 1871, Inuvik, NT X0E 0T0
Government of Canada / Gouvernement du Canada